FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 104 Ont South — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans East Whitby Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hiram Gifford, Enumerator / Recenseur. June 1st 18

Page 11 0501

104 — 23

SURRENDERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN F
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or Individual). / Famille (ou individu).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where person is employed, or nature of business, if working alone, etc. / Maison ou lieu où la personne est employée, ou nature de l'entreprise, si elle travaille seule, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous métiers ou emplois.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 au principal métier ou emploi, s'il y a lieu.	Hours of work per week on chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine au principal métier ou emploi.	Income during 1910 from chief occupation or trade. / Revenu en 1910 du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Total des gains en 1910 de tous métiers ou emplois.	Trade, profession or work at which apprenticed or learning. / Métier ou profession pour lequel on fait un apprentissage ou on étudie.	Date of expiry of present insurance. / Date d'expiration de l'assurance actuelle.	Amount. / Montant.	Age at nearest birthday. / Age au dernier anniversaire.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can read French. / Sait lire le français.	Can write French. / Sait écrire le français.	Whether deaf-mute, blind, insane, imbecile, idiot or crippled. / Sourd-muet, aveugle, aliéné, imbécile, idiot ou infirme.	Whether living on Indian reserve. / Vivant dans une réserve d'Indiens.	Whether Indian or half-breed. / Indien ou métis.	Whether living on Indian reserve. / Vivant dans une réserve d'Indiens.	Whether Indian or half-breed. / Indien ou métis.	Whether deaf-mute, blind, insane, imbecile, idiot or crippled. / Sourd-muet, aveugle, aliéné, imbécile, idiot ou infirme.	Weekly sick
Houses. / Maisons habitées.	Families. / Familles ou individus.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, whether single, married, widowed or divorced. / Condition, célibataire, marié(e), veuf (veuve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Origin or tribe. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Principal occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Other employment, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Travelling on own account. / Travaillant à son compte.	Name and nature of business, if working alone, etc. / Maison ou lieu où la personne est employée, ou nature de l'entreprise, si elle travaille seule, etc.	Number of weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous métiers ou emplois.	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 au principal métier ou emploi, s'il y a lieu.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine au principal métier ou emploi.	Income during 1910 from chief occupation or trade. / Revenu en 1910 du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Total des gains en 1910 de tous métiers ou emplois.	Trade, profession or work at which apprenticed or learning. / Métier ou profession pour lequel on fait un apprentissage ou on étudie.	Date of expiry of present insurance. / Date d'expiration de l'assurance actuelle.	Amount. / Montant.	Age at nearest birthday. / Age au dernier anniversaire.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can read French. / Sait lire le français.	Can write French. / Sait écrire le français.	Whether deaf-mute, blind, insane, imbecile, idiot or crippled. / Sourd-muet, aveugle, aliéné, imbécile, idiot ou infirme.	Whether living on Indian reserve. / Vivant dans une réserve d'Indiens.	Whether Indian or half-breed. / Indien ou métis.	Whether living on Indian reserve. / Vivant dans une réserve d'Indiens.	Whether Indian or half-breed. / Indien ou métis.	Whether deaf-mute, blind, insane, imbecile, idiot or crippled. / Sourd-muet, aveugle, aliéné, imbécile, idiot ou infirme.	Weekly sick
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
107	107	Robertson Richard	M	Head	M	Sept	1857	53	O			English	Canadian	Methodist	Farmer		0-0-00	no	no													Yes	Yes	English				
		" Amelia	F	Wife	M	Jan	1862	48	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
108	108	Rutland Nicholas	M	Lodger	S	Jan	1857	54	O			English	Canadian	Methodist	Laborer		0-9-00	no	Yes	no	Farmer	32			288							Yes	Yes	English				
108	108	Robinson Byron	M	Head	M	Dec	1858	52	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter		3-6-00	no	Yes	no	Planing mill	52			728							Yes	Yes	English				
		" Alice	F	Wife	M	Aug	1875	35	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Chester	M	Son	S	Feb	1898	13	O			English	Canadian	Methodist			NR															Yes	Yes	English				
		" Mossie	F	Son	S	June	1909	1	O			English	Canadian	Methodist			NR																					
109	109	Huggins Isaac	M	Head	M	Sept	1851	59	O			English	Canadian	Methodist	Carpenter		1-6-03	no	Yes	no	Shop	52			780							Yes	Yes	English				
		" Elizabeth	F	Wife	M	July	1857	53	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
110	110	Burard Walter	M	Head	M	Sept	1880	31	O			English	Canadian	Methodist	Wood worker		5-6-00	no	Yes	no	Furniture	52			624							Yes	Yes	English				
		" Mary	F	Wife	M	Sept	1882	28	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Lawson	M	Son	S	Jan	1909	1	O			English	Canadian	Methodist			NR															Yes	Yes	English				
111	111	Parlour Henry	M	Head	M	Jan	1838	73	England			English	Canadian	Methodist	Contractor		3-9-51	no	Yes	no	Self				50							Yes	Yes	English				
		" Emma	F	Wife	M	June	1848	62	England			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Emma	F	Daughter	S	Dec	1882	28	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
112	112	Elliot John	M	Head	M	Jan	1868	43	O			English	Canadian	Methodist	Pedlar		10-0-71	no	no		Coal Oil				1000		26					Yes	Yes	English				
		" Mina	F	Wife	M	July	1866	44	O			English	Canadian	Methodist	None		NR								100		5.20					Yes	Yes	English				
		" Edwin	M	Son	S	Jan	1892	18	O			English	Canadian	Methodist			NR								100		5.20					Yes	Yes	English				
		" Ronald	M	Son	S	Oct	1904	6 5/12	O			English	Canadian	Methodist			NR								100		5.20					Yes	Yes	English				
		" Edith	F	Daughter	S	Jan	1907	3 5/12	O			English	Canadian	Methodist			NR															Yes	Yes	English				
113	113	Bartlett John	M	Head	S	June	1849	63	O			English	Canadian	Methodist	Farmer		0-0-00	no	no	Yes												Yes	Yes	English				
		" Clarissa	F	Sister	W	Feb	1848	63	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Permelia	F	Sister	S	Oct	1849	61	O			English	Canadian	Methodist	None		NR															Yes	Yes	English				
114	114	Pearson Wilbur	M	Head	M	Sept	1880	30	O			Scotch	Canadian	Christian	Barrister		1-6-12	no	Yes	no	Horse fair	24			488							Yes	Yes	English				
		" Sarah	F	Wife	M	July	1881	29	O			German	Canadian	Baptist	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Hattie	F	Daughter	S	Jan	1904	6	O			Scotch	Canadian	Christian	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Hector	M	Son	S	July	1908	2	O			Scotch	Canadian	Christian			NR															Yes	Yes	English				
115	115	Wade Victor	M	Head	M	Mar	1872	38	N.S.			Eng & Irish	Canadian	Presbyterian	Lawyer		3-0-00	no	no	Yes					1000		30					Yes	Yes	English				
		" Emma	F	Wife	M	Dec	1879	31	O			English	Canadian	Presbyterian	None		NR															Yes	Yes	English				
116	116	Crawford Charles	M	Head	M	Sept	1876	35	O			German	Canadian	Presbyterian	Farmer		7-6-00	no	no	no	Self	52			624							Yes	Yes	English				
		" Alice	F	Wife	M	Nov	1877	33	O			English	Canadian	Presbyterian	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Frederick	M	Son	S	Sept	1901	10	O			English	Canadian	Presbyterian	None		NR															Yes	Yes	English				
117	117	Pattison Elmo	M	Head	M	Feb	1883	28	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper		10-0-36	yes			Lander & Co	52			780		33					Yes	Yes	English				
		" Jane	F	Wife	M	Feb	1882	29	O			English	Canadian	Episcopalian	None		NR															Yes	Yes	English				
118	118	Loutin Louis	M	Head	M	June	1861	50	O			English	Canadian	Christian	Agent		10-4-37	no	Yes	no	Business	52			760		36					Yes	Yes	English				
		" Adelaide	F	Wife	M	June	1875	35	O			English	Canadian	Christian	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Marshal	M	Son	S	June	1898	12	O			English	Canadian	Episcopalian	Electrician		10-0-34	no	no	Yes	Cashier											Yes	Yes	English				
		" Mabelle	F	Daughter	S	June	1899	11	O			English	Canadian	Christian	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Estella	F	Daughter	S	Oct	1899	11	O			English	Canadian	Christian	None		NR															Yes	Yes	English				
		Widow Coral	F	Servant	S	Dec	1892	18	O			English	Canadian	Christian	Domestic		2-9-09	no	Yes	no	Rice family	52			102							Yes	Yes	English				
119	119	Fee Robert	M	Head	M	June	1874	37	O			Irish	Canadian	Christian	Laborer		7-5-14	yes			Williams Co	52			780							Yes	Yes	English				
		" Sarah	F	Wife	M	Jan	1879	32	O			Irish	Canadian	Christian	None		NR															Yes	Yes	English				
120	120	Patterson Louis	M	Head	M	Jan	1867	44	O			Irish	Canadian	Anglican	Blacksmith		6-0-00	yes			Blacksmith	52			1040		37					Yes	Yes	English				
		" Mary Anne	F	Wife	M	Feb	1871	40	O			English	Canadian	Anglican	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Frederick	M	Son	S	Jan	1897	14	O			Irish	Canadian	Anglican	Blacksmith		6-6-00	yes			Carp Co	52			520							Yes	Yes	English				
		" Wilbert	M	Son	S	Sept	1900	10	O			Irish	Canadian	Anglican	None		NR															Yes	Yes	English				
		" Hilda	F	Daughter	S	Sept	1897	13	O			Irish	Canadian	Anglican	None		NR															Yes	Yes	English				